

Watch the Archbishop's Christmas message to churches in the Anglican Communion around the world.

Read the text of the Archbishop's message in English, Spanish, Portuguese, French and Arabic.

I feel so privileged to be able to wish you a joy-filled Christmas and a hope-filled 2022.

Right across the Anglican Communion, we are facing the most enormous challenges. Outside the tragedies of war, this is the biggest time of global tension we have faced since the Communion began.

So many parts of the Communion already know what it is to suffer. Floods, wars, civil war, corruption, suffering, illness, pandemic, malaria, measles, cholera, typhoid, poverty, oppression, persecution. These continue to be the facts of life.

But we can still find joy, because that's the world that Jesus Christ came into.

All around the world, the Communion is meeting these needs. We can't do everything, but we can do everything that God gives us the resources to do. I know of a place in the middle of a civil war, which is nevertheless running a COVID clinic. I know of a province, where there is appalling terrorism, which is strengthening communities. I know of places that are speaking up for injustice, and saying 'this must stop'. I know of places that are welcoming refugees and internally displaced persons.

The Anglican Communion is called to the Five Marks of Mission – to tell, to teach, to tend, to transform and to treasure the world in which we live. We are God's church for God's world, as the Lambeth Conference title rightly says. That's God's mission to us. And we can give thanks at Christmas that all over the world people are carrying out that mission.

And the challenges that God has called us to face are indeed huge. At the COP26 climate conference in Glasgow in Scotland in November I saw the struggles that people are facing all over the world, calling us to recognise that unless climate change is tackled it is a threat to every single one of us. None of us can be a passenger in this challenge. It's one we all have to face.

As Christians we face this challenge because it is God's world that we are seeking to preserve and care for. It is God's church that has to look after refugees and face the issue of war, which will become worse if climate change just rages unchecked around the world over the next generation. We need to pray for that, act on that, speak about that, and take part in transformation. Let's work together on that.

And then we look forward in hope as well. Not just at the challenges but in the fact that in '22 we will meet online and physically. We will meet and we will celebrate that we belong to one another with all our differences. The bishops and their spouses will come from all over the world. To pray, to learn, to think, to commitment afresh to telling people of the hope that is found only and uniquely in Jesus Christ.

We will recommit to teaching people how to grow in love and in knowledge of Christ. To look afresh at how with changes in science and climate and so many ways we tend the needy. To talk about how we can transform unjust structures of society and bring reconciliation in places of conflict. And to campaign to treasure the earth in which we live.

I have learned so much about the Anglican Communion in the almost nine years that I have been Archbishop of Canterbury. I am not a pope. We are a fellowship, a Communion. Sisters and brothers in Christ of all ages and cultures. God has brought us together. Let us stay and walk together, to do God's work together and to be together in heaven through the salvation he offers us.

Again, may God grant you Christ's joy this Christmas, and Christ's hope in this coming year.

Mensaje de Navidad del Arzobispo de Canterbury a la Comunión Anglicana

Me siento privilegiado de poder desearles una Navidad llena de gozo y un 2022 lleno de esperanza.

En toda la Comunión Anglicana estamos enfrentándonos a enormes desafíos. Excepto por las tragedias de guerra, este es el momento mundial de mayor tensión al que hayamos hecho frente desde que se creó la Comunión.

Muchas partes de la Comunión ya conocen lo que es el sufrimiento. Inundaciones, guerras, guerras civiles, corrupción, sufrimiento, enfermedad, pandemias, malaria, sarampión, cólera, tifoidea, pobreza, opresión, persecución... Estas siguen siendo realidades de la vida.

Pero todavía podemos encontrar la alegría, porque ese es al mundo al que vino Jesucristo.

En todo el mundo, la Comunión está topándose con estas necesidades. No podemos hacerlo todo, pero podemos hacer todo para lo que Dios nos da recursos. Sé de un lugar en medio de una guerra civil en el que, a pesar de todo, está funcionando una clínica para la COVID. Sé de una provincia, donde hay un terrorismo atroz, que está fortaleciendo sus comunidades. Sé de lugares que están levantando la voz contra la injusticia diciendo "esto debe parar". Sé de lugares que están dando la bienvenida a refugiados y desplazados internos.

La Comunión Anglicana está llamada a cumplir las Cinco Marcas de la Misión: proclamar, enseñar, responder, transformar y atesorar el mundo en el que vivimos. Somos la Iglesia de Dios para el Mundo de Dios, como lo dice justamente la Lambeth Conference. Esa es la misión de Dios para nosotros y podemos dar gracias en Navidad por que personas de todo el mundo están llevando a cabo esa misión.

Y los desafíos que Dios nos ha llamado a enfrentar son en verdad enormes. En la conferencia sobre el clima COP26 en Glasgow, Escocia, en noviembre, vi los problemas a los que las personas hacen frente en todo el mundo y que nos llaman a reconocer que a menos que ataquemos al cambio climático, éste es una amenaza para cada uno de nosotros.

Como cristianos, nos enfrentamos a este desafío porque es el mundo de Dios lo que queremos cuidar y preservar. Es la iglesia de Dios quien debe cuidar de los refugiados y hacer frente al problema de la guerra, que empeorará si el cambio climático se propaga sin control alrededor del mundo en la siguiente generación. Necesitamos orar por ello, hablar de ello y ser parte de la transformación. Trabajemos juntos por ello.

Pero también miramos el futuro con esperanza, no solo para los desafíos, sino también en el hecho de que en el 2022 nos reuniremos físicamente y en línea. Nos reuniremos y celebraremos que pertenecemos unos a otros con todas nuestras diferencias. Vendrán obispos/as y sus cónyuges de todo el mundo para orar, aprender, pensar y reiterar su compromiso con predicar que la esperanza se encuentra únicamente en Jesucristo.

Reafirmaremos nuestro compromiso para enseñarles a las personas cómo crecer en el amor y el conocimiento de Cristo; a tener una nueva visión de la manera en que, con los cambios en la ciencia y en el clima y de muchas maneras, nos ocupamos de los que lo necesitan; a hablar acerca de cómo podemos transformar estructuras injustas en la sociedad y traer reconciliación a lugares de conflicto, y a hacer campaña para atesorar la tierra en la que vivimos.

He aprendido mucho acerca de la Comunión Anglicana en los casi nueve años que he sido arzobispo de Canterbury. No soy un papa. Somos una hermandad; una Comunión. Hermanas y hermanos en Cristo, de todas las edades y culturas. Dios nos ha unido. Permanezcamos juntos para hacer la labor de Dios juntos y para estar juntos en los cielos a través de la salvación que él nos ofrece.

Una vez más, que Dios les conceda la gracia de Cristo esta Navidad y la esperanza de Cristo el año entrante.

Mensagem de Natal do Arcebispo de Canterbury para a Comunhão Anglicana

Sinto-me tão privilegiado de poder desejar-lhe um Natal cheio de alegria e de esperança em 2022.

Em toda a Comunhão Anglicana, estamos enfrentando os mais enormes desafios. Com exceção das tragédias da guerra, este é o maior momento de tensão global que enfrentamos desde o início da Comunhão.

Há tantas partes da Comunhão que já sabem o que é sofrer. Enchentes, guerras, guerra civil, corrupção, sofrimento, doença, pandemia, malária, sarampo, cólera, febre tifoide, pobreza, opressão, perseguição... Todas estas calamidades continuam a ser parte comum de nossas vidas.

Mas ainda podemos encontrar alegria, porque esse é o mundo a que veio Jesus Cristo.

Em todo o mundo, a Comunhão tem respondido a essas necessidades. Não podemos fazer tudo, mas podemos fazer tudo o que Deus nos dá os recursos para fazer. Conheço um lugar que, no meio de uma guerra civil, opera uma clínica de COVID. Conheço uma província que sofre terríveis ataques terroristas, mas ainda assim continua a fortalecer suas comunidades. Conheço lugares que falam da injustiça, e que dizem "basta". Conheço lugares que acolhem refugiados e refugiadas e pessoas deslocadas internas.

A Comunhão Anglicana é chamada às Cinco Marcas da Missão – a narrar, educar, cuidar, transformar e valorizar o mundo em que vivemos. Somos A Igreja de Deus para o Mundo de Deus, como afirma, com muita propriedade, o título da Lambeth Conference. Essa é a missão de Deus para nós. E podemos dar graças neste Natal pelo fato de que as pessoas estão cumprindo essa missão em todo o mundo.

E os desafios que Deus nos chama a enfrentar são realmente enormes. Durante COP26 em Glasgow (Escócia) em novembro, pude ver as lutas que as pessoas enfrentam em todo o mundo, lutas que nos exortam a reconhecer que, se não enfrentamos as mudanças climáticas, a ameaça que representam recairá sobre cada um e uma de nós. Não é possível andar no banco do passageiro neste desafio. É algo que todos e todas nós temos que enfrentar.

Como Cristãos e Cristã, enfrentamos este desafio porque é o mundo de Deus que buscamos preservar e cuidar. É a Igreja de Deus que tem que cuidar das pessoas refugiadas e enfrentar os conflitos – conflitos que se agravarão ainda mais se as mudanças climáticas não forem controladas em todo o mundo na próxima geração. Precisamos rezar para que assim seja, agir para que assim seja, falar para que assim seja, e participar da transformação. Trabalhemos em conjunto para fazê-lo!

E então, olhem para o futuro também em esperança. Não apenas para os desafios, mas para o fato de que nos veremos em 2022, virtualmente e presencialmente. Nos encontraremos, e celebraremos o fato de que nos pertencemos mutuamente, com todas as nossas diferenças. Bispos e Bispas e seus cônjuges virão de todas as partes do mundo para rezar, para aprender, para pensar, e para comprometer-se uma vez mais a espalhar para todas as pessoas a esperança que se encontra apenas e unicamente em Jesus Cristo.

Reiteraremos nosso compromisso de ensinar às pessoas como crescer no amar e conhecer a Cristo. Nosso compromisso de olhar com uma nova perspectiva para como – com as mudanças climáticas e científicas e tantas outras – continuaremos a cuidar das pessoas necessitadas. Nosso compromisso de discutir como podemos transformar as estruturas injustas da sociedade e trazer reconciliação aos lugares que sofrem com conflitos. E nosso compromisso de usar nossas vozes para valorizar a terra em que vivemos.

Aprendi tanto sobre a Comunhão Anglicana nestes quase nove anos como Arcebispo de Canterbury. Eu não sou um papa. Somos uma irmandade, uma Comunhão. Irmãs e irmãos em Cristo de todas as idades e culturas. Deus nos uniu. Que permaneçamos e caminhemos juntos, portanto, para juntas e juntos fazermos a obra de Deus e nos reunirmos no céu através da salvação que Ele nos oferece.

Mais uma vez, que Deus lhe conceda a alegria de Cristo neste Natal, e a esperança de Cristo neste próximo ano.

Message de Noël de l'Archevêque de Canterbury pour la Communion anglicane

Je me sens très privilégié de pouvoir vous souhaiter un Noël plein de joie et une année 2022 pleine d'espoir.

Dans toute la Communion anglicane, nous sommes confrontés aux plus grands défis. En dehors des tragédies de la guerre, c'est le plus grand moment de tension mondiale auquel nous ayons été confrontés depuis que la Communion existe.

Tant de parties de la Communion savent déjà ce que c'est que de souffrir. Inondations, guerres, guerres civiles, corruption, souffrance, maladie, pandémie, malaria, rougeole, choléra, typhoïde, pauvreté, oppression, persécution. Ce sont des choses de la vie.

Mais nous pouvons quand même trouver la joie, car c'est le monde dans lequel Jésus-Christ est venu.

Partout dans le monde, la Communion répond à ces besoins. Nous ne pouvons pas tout faire, mais nous pouvons faire tout ce que Dieu nous donne les moyens de faire. Je connais par exemple un endroit qui arrive, au milieu d'une guerre civile, à faire fonctionner une clinique COVID. Je connais une province, où un terrorisme épouvantable renforce les communautés. Je connais des endroits où on dénonce l'injustice et où on dit « Stop! ». Je connais des endroits qui accueillent des réfugiés étrangers et des personnes déplacées internes.

La Communion anglicane est appelée aux Cinq Marques de la Mission : raconter, enseigner, soigner, transformer et chérir le monde dans lequel nous vivons. Nous sommes l'église de Dieu pour le monde de Dieu, comme le dit très justement le titre de la Lambeth Conference. C'est la mission de Dieu pour nous. À Noël, nous pouvons rendre grâce pour le fait que, dans le monde entier, des personnes remplissent cette mission.

Et les défis que Dieu nous a appelés à relever sont en effet énormes. À la conférence sur le climat COP26 qui s'est tenue à Glasgow, en Écosse, en novembre, j'ai vu les luttes auxquelles les gens sont confrontés dans le monde entier, nous appelant à reconnaître que si le changement climatique n'est pas combattu, il constitue une menace pour chacun d'entre nous. Aucun d'entre nous ne peut être un simple spectateur dans ce défi. C'est un problème auquel nous devons tous faire face.

En tant que chrétiens, nous sommes confrontés à ce défi car c'est le monde de Dieu que nous cherchons à préserver et à soigner. C'est l'Église de Dieu qui doit s'occuper des réfugiés et faire face au problème de la guerre, qui ne fera qu'empirer si le changement climatique se poursuit sans contrôle dans le monde entier à la prochaine génération. Nous devons prier pour cela, agir, parler de cela et prendre part à la transformation. Travaillons ensemble sur ce point.

Par ailleurs, nous regardons l'avenir avec espoir. Pas seulement pour les défis, mais aussi parce qu'en 2022, nous nous rencontrerons en ligne et physiquement. Nous nous rencontrerons et nous célébrerons le fait que nous nous appartenons les uns aux autres avec toutes nos différences. Les évêques et leurs conjoints viendront du monde entier. Prier, apprendre, réfléchir, s'engager à nouveau pour annoncer aux gens l'espoir qui se trouve uniquement et uniquement en Jésus-Christ.

Nous nous engagerons à nouveau à enseigner aux gens comment grandir dans l'amour et dans la connaissance du Christ. Il s'agit d'un nouveau regard sur la façon dont nous nous occupons des nécessités, compte tenu de l'évolution de la science, du climat et de maints autres facteurs. Pour parler de la manière dont nous pouvons transformer les structures injustes de la société et apporter la réconciliation dans les lieux de conflit. Et de faire campagne pour chérir la terre dans laquelle nous vivons.

J'ai beaucoup appris sur la Communion anglicane au cours des presque neuf années où j'ai été archevêque de Canterbury. Je ne suis pas un pape. Nous sommes une fraternité, une communion. Nous sommes sœurs et frères en Christ de tous âges et de toutes cultures. Dieu nous a réunis. Restons et marchons ensemble, pour réaliser ensemble l'œuvre de Dieu et pour être ensemble au ciel par le salut qu'il nous offre.

